

USB-LADESTATION TUCSAC A1

(DE) (AT) (CH)

USB-LADESTATION

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

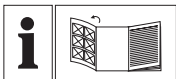
STATION DE CHARGE USB

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH)

STAZIONE DI RICARICA USB

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza



DE/AT/CH

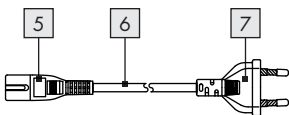
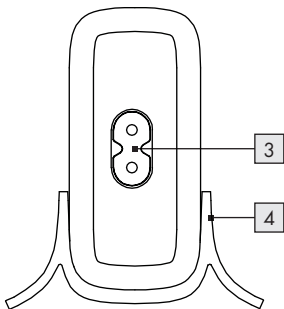
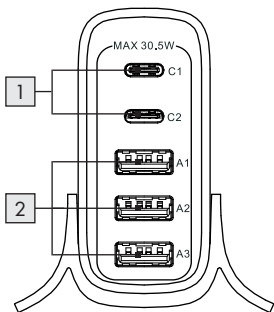
Bedienungs- und Sicherheitshinweise Seite 5

FR/CH

Instructions d'utilisation et consignes
de sécurité Page 35

IT/CH

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza Pagina 64



Verwendete Warnhinweise

und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	9
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	10
Markenhinweise	Seite	11
Lieferumfang	Seite	11
Sicherheitshinweise	Seite	11
Teilebeschreibung	Seite	20
Technische Daten	Seite	20
Vor der Verwendung	Seite	23
Bedienung und Betrieb	Seite	24
Die Ladestation an das Stromnetz anschließen.....	Seite	24
Ihre Geräte verbinden	Seite	22
Ihr Gerät trennen.....	Seite	25
Vom Stromnetz trennen.....	Seite	26
Lagerung bei Nichtgebrauch	Seite	26
Reinigung	Seite	26
Fehlerbehebung	Seite	27
Entsorgung	Seite	28
Garantie und Service	Seite	31
Garantie	Seite	31
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	33
Service	Seite	34

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole und Warnhinweise verwendet.



GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „GEFAHR“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.



WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „WARNUNG“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „VORSICHT“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



ACHTUNG! Dieses Symbol weist in Kombination mit dem Signalwort „ACHTUNG“ auf einen möglichen Sachschaden hin.



i HINWEIS Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.



Produkt ausschließlich in trockenen Innenräumen verwenden.



Schutzklasse II. Das Produkt hat eine doppelte Isolierung und es ist keine Sicherheitsverbindung mit einer Erdung erforderlich.



Wechselstrom /
-spannung



Gleichstrom / -spannung

PD

Power Delivery (PD), eingeführt durch das USB Implementers Forum, Inc., ist eine Spezifikation zur Handhabung von mehr Leistung, die schnelle Aufladung über eine USB-Verbindung ermöglicht.



Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt geltenden EU-Richtlinien.



Dieses Symbol bedeutet, dass vor der Verwendung des Produkts die Bedienungsanleitung beachtet werden muss.



Sicherheitshinweise



Gebrauchsanweisung

USB-LADESTATION

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser USB-LADESTATION (nachfolgend „Produkt“ genannt) ist ein Gerät der Informationstechnologie und ist zum Aufladen und zum Betrieb von USB-Geräten bestimmt, die standardmäßig an einem USB-Anschluss geladen oder betrieben werden. Die verwendete PD- (Power Delivery) Technologie reduziert die Ladezeit bei kompatiblen Geräten. Kompatible, angeschlossene Geräte werden automatisch erkannt und mit der passenden Ausgangsspannung und dem passenden Ausgangsstrom vom USB-Ladegerät versorgt.

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

● **Markenhinweise**

USB® ist eine eingetragene Marke von USB Implementers Forum, Inc.

Die Marke und der Handelsname TRONIC stehen im Eigentum der jeweiligen Inhaber.

Alle anderen Namen und Produkte sind Marken oder eingetragene Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

● **Lieferumfang**

1 x USB-Ladestation

1 x Netzkabel

1 x Standfuß

1 x Bedienungsanleitung

⚠ Sicherheitshinweise

VOR VERWENDUNG BITTE
BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN!
BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE
SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

- Prüfen Sie das Produkt vor der Benutzung auf Schäden. Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt.

GEFAHR! FÜR KLEINKINDER UND KINDER BESTEHT LEBENSGEFAHR UND UNFALLGEFAHR!

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen genutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Nutzerwartung dürfen nicht von Kindern ausgeführt werden, sofern sie nicht beaufsichtigt werden.
- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder in Anwesenheit von Verpackungsmaterial niemals unbeaufsichtigt. Kinder unterschätzen häufig die

Gefahren. Halten Sie Kinder immer von Verpackungsmaterial fern.

-  Nur zur Verwendung im Innenbereich geeignet. Setzen Sie das Produkt weder direktem Sonnenlicht noch Feuchtigkeit aus.

- **⚠ GEFAHR!**

- Lebensgefahr durch Stromschlag! Halten Sie das Produkt von Feuchtigkeit, feuchten Bereichen, Tropf und Spritzwasser fern!
- Öffnen Sie niemals das Produkt. Es besteht Stromschlaggefahr bei geöffnetem Produkt.
- Überlassen Sie alle Reparaturarbeiten dem qualifiziertem Personal. Eine Reparatur ist erforderlich, wenn das Produkt auf irgendeine Weise beschädigt wurde. Dies ist beispielsweise der Fall, wenn das Produkt beschädigt ist, Flüssigkeit über dem Produkt verschüttet wurde, Gegenstände

in das Produkt gefallen sind, das Produkt Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder heruntergefallen ist.

WARNING!

- Trennen Sie das Produkt während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Stromnetz.
- Greifen Sie beim Ziehen aus der Steckdose immer direkt am Netzstecker. Ziehen Sie nicht am Netzkabel.
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder gar nassen Händen. Andernfalls bestehen Kurzschluss- und Stromschlaggefahr.
- Stellen Sie keine Möbel oder dergleichen auf dem Netzkabel ab. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.
- Machen Sie niemals Knoten in das Netzkabel und verknoten Sie es nicht mit anderen Kabeln.

- Ein beschädigtes Netzkabel oder Netzstecker kann einen Brand oder Stromschlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel und den Netzstecker regelmäßig. Verwenden Sie kein beschädigtes Netzkabel oder Netzstecker.
- Die verwendete Steckdose muss immer leicht zugänglich sein, damit der Netzstecker im Notfall schnell aus der Steckdose gezogen werden kann.
- Um das Netzteil vollständig von der Stromversorgung zu trennen, müssen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose entfernen. Der Netzstecker dient als Trennvorrichtung. Im Standby-Betrieb wird eine geringe Leistung aufgenommen.
- Falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Rauch oder ähnliche Vorkommnisse bemerken, ziehen Sie den Netzstecker sofort aus der Netzsteckdose und trennen Sie alle angeschlossenen

Geräte. Verwenden Sie das Produkt erst dann wieder, wenn es von einer qualifizierten Person geprüft wurde.

WARNING!

- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme des Produktes, ob die Eingangsspannung des Produktes mit der Spannung Ihrer örtlichen Stromversorgung übereinstimmt.
- Öffnen Sie niemals das Produktgehäuse! Im Inneren befinden sich keine Teile, die eine Wartung erfordern.
- Vor der Reinigung vom Stromnetz trennen.
- Decken Sie das Produkt während des Betriebs nicht ab. Andernfalls könnte das Produkt überhitzen.

ACHTUNG! GEFAHR VON SACHSCHÄDEN

- Dieses Produkt enthält keine vom Verbraucher austauschbare Teile.

- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder anderen offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes!
- Prüfen Sie das Produkt und das Zubehör vor jeder Benutzung auf Schäden. Verwenden Sie keinesfalls ein beschädigtes Produkt.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräte, die Wärme abgeben!

 **ACHTUNG!** Stellen Sie sicher, dass:

- das Produkt keiner starken künstlichen Beleuchtung ausgesetzt wird.
- jeglicher Kontakt mit Spritz- oder Tropfwasser und korrosiven Flüssigkeiten vermieden und dass das Produkt nicht in der Nähe von Wasser betrieben wird, insbesondere sollte das Produkt niemals in Flüssigkeit getaucht werden; stellen Sie niemals mit

Flüssigkeit gefüllte Gefäße, wie z. B. Vasen oder Getränke, auf das Produkt oder in die Nähe des Produktes.

- das Produkt nicht in der Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) benutzt wird.
- keine Fremdkörper in das Gehäuse gelangen.
- das Produkt zu keiner Zeit extremen Temperaturschwankungen unterliegt, da dies zu Kondensation und elektrischen Kurzschlüssen führen könnte. Sollte das Produkt jedoch extremen Temperaturschwankungen ausgesetzt worden sein, warten Sie (ca. 2 Stunden), bis das Produkt die Umgebungstemperatur erreicht hat, bevor Sie es wieder benutzen.

- das Produkt zu keiner Zeit extremen Stößen oder Vibrationen ausgesetzt wird.
- die angeschlossenen Kabel immer so verlegt werden, dass niemand darauf treten oder darüber stolpern kann. Es besteht Verletzungsgefahr.
- keine Gegenstände auf ein Kabel gestellt werden und dass die Kabel nicht über scharfe Kanten gezogen werden, da diese sonst beschädigt werden könnten.
- das Kabel so zu verlegen, dass niemand darauf tritt und es nicht eingeklemmt oder geknickt wird. Achten Sie insbesondere auf Stecker, Mehrfachsteckdosen und den Punkt, an dem das Kabel aus dem Produkt herauskommt.

● Teilebeschreibung

Bitte beachten Sie die
Ausklappseite.

- 1 USB-Anschluss C1/C2, (PD 3.0)
- 2 USB-Anschluss A1/A2/A3,
Type-A 2.0
- 3 Netzsteckeranschlussbuchse
- 4 Standfuß
- 5 Netzanschlusstecker
- 6 Netzkabel
- 7 Netzstecker

● Technische Daten

Name oder Marke des Herstellers,
Registrierungsnummer und Anschrift
des Gewerbes:

OWIM GmbH & Co. KG

HRA 721742

Stiftsbergstraße 1, 74167

Neckarsulm, DEUTSCHLAND

Modellidentifikator:

HG13439A / HG13439B

Eingangsspannung:

100 - 240 V ~ , 0.65 A

Eingangsnetzfrequenz:

50 / 60 Hz

Ausgang USB Typ C1/C2

(PD*-Anschluss 1 oder PD*-Anschluss 2):

5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W

9,0 V $\overline{=}$, 2,0 A, 18,0 W

12,0 V $\overline{=}$, 1,5 A, 18,0 W

Ausgang USB Typ A1/A2/A3

(Anschluss 3 oder 4 oder 5):

5,0 V $\overline{=}$, 2,4 A, 12,0 W

Ausgang USB Typ C1+C2

(PD*-Anschluss 1 oder PD*-Anschluss 2):

4,5 A, 25,5 W max. (C1+C2)

Ausgang USB Typ

C1+C2+A1+A2+A3

(PD*-Anschluss (1 + 2)+USB-Type-A-Anschluss (3 + 4 + 5)):

5,5 A, 30,5 W max.

(C1+C2+A1+A2+A3)

Ausgang USB Typ C1+A1+A2+A3
(PD*-Anschluss ☐1 oder ☐2 +USB-
Type-A-Anschluss ☐3 + ☐4 + ☐5):
5,4 A, 30,0 W max.
(C1+A1+A2+A3)

Ausgang USB Typ A1+A2+A3
(Anschluss ☐3 + ☐4 + ☐5):
2,4 A, 12,0 W max. (A1+A2+A3)

Ausgang USB Typ C2+A1+A2+A3
(PD*-Anschluss ☐1 oder ☐2
+USB-Type-A-Anschluss ☐3 +
☐4 + ☐5): 4,0 A, 23,0 W max.
(C2+A1+A2+A3)

Durchschnittliche aktive Effizienz:
81,14%

Effizienz bei geringer Last (10 %):
69,68%

Leistungsaufnahme ohne Last:
0,15 W

Schutzklasse:
II / ☐

Abmessungen:
ca. 88 x 62 x 29 mm

Gewicht (Hauptgerät)

ca. 155 g

Betriebstemperatur:

0 - 25 °C

Lagerungstemperatur:

0 - 45 °C

Feuchtigkeit (ohne Kondensation):

10 - 70 %

Netzkabellänge:

ca. 1.2 m

*Power Delivery (PD) ist eine Spitzentechnologie, die ein extrem schnelles Ladeerlebnis für alle PD-kompatiblen Geräte bietet, einschließlich Apple iPhone und Samsung Android-Geräte.

HINWEIS

Die Spezifikationen und das Design können ohne Benachrichtigung geändert werden.

Vor der Verwendung

HINWEIS:

Alle Teile müssen ausgepackt und

das Verpackungsmaterial muss vollständig entfernt werden.

Überprüfen Sie vor Gebrauch, ob der Verpackungsinhalt vollständig und unbeschädigt ist!

Falls etwas fehlen oder beschädigt sein sollte, wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt erworben haben.

● **Bedienung und Betrieb**

 **ACHTUNG!** Das Produkt kann sich bei hoher Belastung erwärmen. Dies ist völlig normal – bei hoher Leistungsabgabe entsteht auch entsprechend mehr Abwärme.

● **Die Ladestation an das Stromnetz anschließen**

- ☐ Schließen Sie den Netzanschlussstecker  an die Netzsteckeranschlussbuchse  an.
- ☐ Verbinden Sie den

Netzstecker **7** mit einer leicht zugänglichen Steckdose. Die Spannungsanforderungen finden Sie im Abschnitt „Technische Daten“.

● Ihre Geräte verbinden

- ☐ Falls Ihr aufzuladendes Gerät mit PD- (Power Delivery) Technologie ausgestattet ist, verbinden Sie den USB-Stecker des Gerätes mit USB-Port C (PD) **1**.
- ☐ Bei Geräten ohne PD- (Power Delivery) Technologie verbinden Sie die USB-A-Stecker der Geräte mit einem der anderen USB-Anschlüsse A1/A2/A3 **2**. Die optimale Ladespannung / Ladestrom für das angeschlossene Gerät wird automatisch eingestellt.

● Ihr Gerät trennen

- ☐ Nach Abschluss der Aufladung ziehen Sie einfach den USB-Stecker Ihres Gerätes vom

Produkt ab.

● **Vom Stromnetz trennen**

- ☐ Greifen Sie den Netzstecker 7 und ziehen Sie ihn aus der Steckdose. Ziehen Sie nicht am Netzkabel 6.

● **Lagerung bei Nichtgebrauch**

Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützt.

● **Reinigung**

- Trennen Sie das Produkt von der Stromversorgung und entfernen Sie vor der Reinigung alle Stecker.
- Achten Sie darauf, dass beim Reinigen keine Feuchtigkeit in das Produkt gelangt; andernfalls könnte das Produkt beschädigt werden.
- ☐ Benutzen Sie nur ein sauberes,

trockenes Tuch zum Reinigen des Produktes und niemals ätzende Flüssigkeiten / scheuernde Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes Tuch und ein mildes Reinigungsmittel, um hartnäckigen Schmutz zu entfernen.

● Fehlerbehebung

Was soll ich tun, wenn externe Geräte keinen Strom vom Produkt beziehen?

- ☐ Prüfen Sie den Netzkabelanschluss zwischen Steckdose und Produkt.
- ☐ Prüfen Sie den Anschluss des USB-Kabels (nicht mitgeliefert) zwischen den externen Geräten und dem Produkt.
- ☐ Stellen Sie sicher, dass der Ladeanschluss des externen Gerätes richtig funktioniert.

Was soll ich tun, wenn das Gerät sehr langsam lädt?

- ☐ Versuchen Sie erneut, das Gerät

richtig anzuschließen.

- ☐ Prüfen Sie den Funktionszustand des externen Gerätes.

● Entsorgung

Verpackung:

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:
1 - 7: Kunststoffe /
20 - 22: Papier und
Pappe / 80 - 98:
Verbundstoffe.

Produkt:



Möglichkeiten zur Entsorgung des

ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe

und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten

Sammlung zu.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei.

Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

● **Garantie und Service**

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs

erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen.

Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B.

Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 512391_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte

Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

DE **Service Deutschland**

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH **Service Schweiz**

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Avertissements et symboles

utilisés	Page	36
Introduction	Page	39
Utilisation prévue.....	Page	40
Avis relatif aux marques	Page	41
Contenu de la livraison.....	Page	41
Avis de sécurité	Page	41
Description des pièces	Page	50
Données techniques	Page	50
Avant utilisation	Page	54
Fonctionnement et utilisation	Page	54
Branchement du chargeur à l'alimentation électrique.....	Page	55
Branchement de vos appareils.....	Page	55
Débranchement de votre appareil	Page	56
Débranchement de l'alimentation électrique	Page	56
Stockage en l'absence d'utilisation	Page	57
Nettoyage	Page	57
Dépannage	Page	58
Mise au rebut	Page	59
Garantie et service	Page	60
Garantie	Page	60
Faire valoir sa garantie.....	Page	62
Service après-vente.....	Page	63

Avertissements et symboles utilisés

Ces instructions d'utilisation contiennent les symboles et les avertissements suivants :



DANGER ! Ce symbole avec le terme « DANGER » indique un danger avec un niveau élevé de risque qui, s'il n'est pas évité, entraîne des blessures graves ou la mort.



AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec le terme « AVERTISSEMENT » indique un danger avec un niveau modéré de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures graves.



ATTENTION ! Ce symbole avec le terme « ATTENTION » indique un danger avec un niveau faible de risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures mineures à modérées.



PRUDENCE ! Ce symbole avec le terme « PRUDENCE » indique un risque potentiel qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages aux biens.



REMARQUE Ce symbole avec le terme « REMARQUE » fournit des informations utiles supplémentaires.



Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs.



Classe de sécurité II

Le produit dispose d'une double isolation et aucun raccordement de sécurité avec la terre n'est requis.



Courant alternatif /
Tension alternative



Courant continu /
Tension continue

PD

PD: La technologie Power Delivery (PD), introduite par « USB Implementers Forum, Inc. » est une spécification relative à la gestion d'un courant plus élevé et permet la recharge rapide via une connexion USB.



Le marquage CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.



Ce symbole signifie que les instructions de fonctionnement doivent être respectées lors de l'utilisation du produit.



Consignes de sécurité



Consignes d'utilisation

STATION DE CHARGE USB

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et

dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● **Utilisation prévue**

Cette STATION DE CHARGE USB (dénommée ci-après „produit“) est un dispositif informatique conçu pour charger et utiliser des appareils USB qui sont chargés ou utilisés depuis un port USB par défaut. La technologie PD (Power delivery) utilisée réduit le temps de chargement sur les appareils compatibles. Les appareils compatibles branchés sont automatiquement détectés et alimentés avec la tension et le courant de sortie appropriés provenant de la station de charge USB.

Le produit n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dommages causés par une utilisation autre que celle prévue.

● **Avis relatif aux marques**

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

La marque et le nom commercial TRONIC sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Tous les autres noms et produits sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

● **Contenu de la livraison**

- 1 x Station de charge USB
- 1 x Câble d'alimentation
- 1 x Support
- 1 x Ensemble d'instructions d'utilisation

⚠ Avis de sécurité

VEUILLEZ LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ! VEUILLEZ CONSERVER LES INSTRUCTIONS EN LIEU SÛR !

- Contrôlez la présence de dommages sur le produit avant utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.

⚠ DANGER ! RISQUE DE MORT ET D'ACCIDENTS POUR LES NOURRISSONS ET LES ENFANTS !

- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances s'ils font l'objet d'une surveillance ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation du produit de manière sûre et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et la maintenance de la part de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les éléments d'emballage ne sont pas un jouet. Ne

laissez jamais un enfant sans surveillance avec des matériaux d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants à l'écart des éléments d'emballage.

-  Convient uniquement à une utilisation à l'intérieur. N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à l'humidité.

DANGER !

- Danger pour la vie par décharge électrique !
Conservez ce produit à l'écart de l'humidité, des endroits humides, du ruissellement et des éclaboussures d'eau !
- N'ouvrez jamais le produit. Il existe un risque de décharge électrique si le produit est ouvert.
- Renvoyez tout entretien à un personnel qualifié. Un entretien est nécessaire lorsque le

produit a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans le produit, si le produit a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou a chuté.

AVERTISSEMENT !

- Débranchez le produit pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Saisissez la fiche électrique directement chaque fois que vous voulez la tirer de la prise secteur. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation lui-même.
- Ne touchez jamais la fiche électrique avec les mains humides, car cela pourrait provoquer un court-circuit ou une décharge électrique.
- Ne placez aucun meuble ou élément similaire sur le câble d'alimentation et assurez-vous qu'il ne peut pas être coincé.

- Ne faites jamais de nœuds au niveau du câble d'alimentation et ne l'attachez pas avec d'autres câbles.
- Un câble d'alimentation ou une fiche électrique endommagés peuvent causer un incendie ou une décharge électrique. Vérifiez régulièrement le câble d'alimentation et la fiche électrique. N'utilisez pas un câble d'alimentation ou une fiche électrique endommagés.
- La prise secteur utilisée doit être facilement accessible afin que la fiche électrique puisse être débranchée rapidement en cas d'urgence.
- Pour débrancher complètement le produit de l'alimentation, vous devez retirer la fiche électrique de la prise secteur. La fiche électrique sert de séparateur. En mode veille, une puissance mineure est consommée.

- Si vous remarquez un bruit inhabituel, de la fumée ou des situations incertaines similaires, débranchez immédiatement la fiche électrique de la prise secteur et débranchez tous les appareils connectés. Faites contrôler le produit par une personne qualifiée avant de l'utiliser à nouveau.

AVERTISSEMENT !

- Avant d'utiliser ce produit, vérifiez la tension d'entrée de ce produit pour déterminer si elle est identique à la tension de votre alimentation secteur locale.
- N'ouvrez jamais le boîtier du produit ! Aucune de ses pièces internes ne nécessite de maintenance.
- Débranchez le produit de la prise secteur avant de procéder au nettoyage.
- Ne recouvrez pas cet appareil lorsqu'il est utilisé. Sinon, le produit risque de surchauffer.

PRUDENCE ! RISQUE DE DÉGÂTS MATÉRIELS

- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur.
- Ne placez pas de bougies allumées ni d'autre flamme nue sur le produit ou à proximité.
- Contrôlez la présence de dommages sur le produit et les accessoires avant chaque utilisation. N'utilisez jamais un produit endommagé.
- N'utilisez pas le produit à proximité de sources de chaleur, par exemple des radiateurs ou d'autres appareils émettant de la chaleur !

PRUDENCE ! Assurez-vous que :

- le produit n'est pas exposé à une lumière artificielle intense.
- tout contact avec de l'eau provenant d'éclaboussures ou de ruissellement, ou des liquides corrosifs est évité et le produit

n'est pas utilisé à proximité de l'eau. En particulier, le produit ne doit jamais être immergé dans un liquide ; Ne placez pas de récipients remplis de liquide, par exemple, des vases ou des boissons, sur le produit ou à proximité.

- le produit n'est pas utilisé à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex des haut-parleurs).
- aucun objet étranger ne pénètre dans le produit.
- le produit n'est jamais soumis à des fluctuations extrêmes de température car cela pourrait provoquer de la condensation et des courts-circuits électriques. Si le produit a été soumis à des fluctuations de température extrêmes, toutefois, patientez (environ 2 heures) jusqu'à ce que le produit atteigne la température ambiante avant utilisation.

- le produit n'est jamais soumis à des vibrations et à chocs excessifs.
- les câbles connectés sont toujours placés de telle façon que personne ne puisse les piétiner ni trébucher dessus. Il y a un risque de blessure.
- aucun objet n'est placé sur un câble et les câbles ne sont pas connectés via des bords tranchants car ils pourraient être détériorés.
- le câble d'alimentation est protégé contre les piétinements et les pincements ou les nœuds, en particulier au niveau des fiches, des prises et au point d'où il sort du produit.

● **Description des pièces**

Veuillez consulter la page dépliant.

- 1 Port USB C1/C2, (PD 3.0)
- 2 Port USB A1/A2/A3,
Type A 2.0
- 3 Prise du câble d'alimentation
- 4 Support
- 5 Connecteur du câble
d'alimentation
- 6 Câble d'alimentation
- 7 Fiche électrique

● **Données techniques**

Nom ou marque du fabricant,
numéro d'enregistrement
commercial et adresse :

OWIM GmbH & Co. KG
HRA 721742
Stiftsbergstraße 1, 74167
Neckarsulm, ALLEMAGNE

Identificateur du modèle :

HG13439A / HG13439B

Tension et courant d'entrée :

100 - 240 V ~ , 0,65 A

Fréquence d'entrée CA :

50 / 60 Hz

Sortie USB type C1/C2 (port PD*
[1] ou port PD* [2]):

5,0 V $\Rightarrow$ 3,0 A, 15,0 W

9,0 V $\Rightarrow$ 2,0 A, 18,0 W

12,0 V $\Rightarrow$ 1,5 A, 18,0 W

Sortie USB type A1/A2/A3 (port
[3] ou [4] ou [5]):

5,0 V $\Rightarrow$ 2,4 A, 12,0 W

Sortie USB type C1+C2 (port PD*
[1] + port PD* [2]):

4,5 A, 25,5 W Max. (C1+C2)

Sortie USB type

$C1+C2+A1+A2+A3$ (port PD* $(\boxed{1} + \boxed{2})$ + port USB type A $(\boxed{3} + \boxed{4} + \boxed{5})$):

5,5 A, 30,5 W Max.

$(C1+C2+A1+A2+A3)$

Sortie USB type $C1+A1+A2+A3$

(port PD* $\boxed{1}$ ou $\boxed{2}$ + port USB type A $\boxed{3} + \boxed{4} + \boxed{5}$):

5,4 A, 30,0 W Max.

$(C1+A1+A2+A3)$

Sortie USB type $A1+A2+A3$

(port $\boxed{3} + \boxed{4} + \boxed{5}$):

2,4 A, 12,0 W Max. $(A1+A2+A3)$

Sortie USB type $C2+A1+A2+A3$

(port PD* $\boxed{1}$ ou $\boxed{2}$ + port USB type A $\boxed{3} + \boxed{4} + \boxed{5}$): 4,0 W, 23,0 W Max. $(C2+A1+A2+A3)$

Efficacité active moyenne :

81,14%

Efficacité à faible charge (10 %) :

69,68%

Consommation électrique sans charge :

0,15 W

Classe de protection :

II / 

Dimensions :

environ 88 x 62 x 29 mm

Poids (dispositif principal) :

environ 155 g

Température de fonctionnement :

0 - 25 °C

Température de stockage :

0 - 45 °C

Humidité (sans condensation) :

10 - 70 %

Longueur du câble d'alimentation :

environ 1,2 m

*Power Delivery (PD) est une technologie de pointe qui permet une recharge extrêmement rapide de tous les appareils compatibles PD, y compris les appareils mobiles Apple iPhone et Samsung Android.

REMARQUE :

Les caractéristiques et la conception peuvent être modifiées sans préavis.

● **Avant utilisation**

REMARQUE :

Toutes les pièces doivent être déballées et le matériau d'emballage doit être retiré complètement.

Avant utilisation, vérifiez que le contenu de l'emballage est complet et intact !

Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez contacter le revendeur qui a vendu ce produit.

● **Fonctionnement et utilisation**

 **ATTENTION !** Si vous utilisez le produit dans des conditions de chargement maximales, le produit peut devenir chaud.

Ceci est normal car dans ces conditions, le produit utilise plus d'énergie et génère donc plus de chaleur.

● **Branchement du chargeur à l'alimentation électrique**

- ☐ Branchez le connecteur du câble d'alimentation **5** à la prise du câble d'alimentation **3**.
- ☐ Insérez la fiche électrique **7** dans une prise secteur facilement accessible. Les exigences relatives à la tension se trouvent dans la section „Données techniques“.

● **Branchement de vos appareils**

- ☐ Si votre appareil à charger dispose de la technologie PD (Power delivery), branchez la fiche USB de l'appareil dans le port USB C (PD) **1**.

- Pour les appareils sans technologie PD (Power delivery), branchez les fiches USB-A des appareils dans l'un des autres ports USB A1/ A2/ A3 **2**. La tension de charge/le courant de charge optimum pour l'appareil branché est déterminé(e) automatiquement.

● **Débranchement de votre appareil**

- Une fois le chargement terminé, débranchez simplement la fiche USB de votre appareil du produit.

● **Débranchement de l'alimentation électrique**

- Saisissez la fiche électrique **7** et débranchez-la de la prise secteur. Ne tirez pas sur le câble d'alimentation **6**.

● **Stockage en l'absence d'utilisation**

Stockez le produit dans un environnement sec, protégé contre la poussière et les rayons directs du soleil.

● **Nettoyage**

- Débranchez le produit de la prise secteur et retirez toutes les fiches avant de procéder au nettoyage !
- Assurez-vous que l'humidité ne pénètre pas dans le produit pendant le nettoyage pour éviter de l'endommager et d'effectuer des réparations.
- Utilisez uniquement un chiffon propre et sec pour nettoyer le produit et n'utilisez jamais de liquides corrosifs/produits de nettoyage abrasifs. Utilisez un chiffon légèrement humidifié et un agent de nettoyage doux pour enlever la salissure persistante.

● Dépannage

Que dois-je faire si des appareils externes ne peuvent pas être alimentés par le produit ?

- ☐ Vérifiez le branchement du câble d'alimentation entre la prise secteur et le produit.
- ☐ Vérifiez le branchement du câble USB (non inclus) entre les appareils externes et le produit.
- ☐ Assurez-vous que la prise de chargement des appareils externes fonctionne correctement.

Que dois-je faire si l'appareil se recharge très lentement ?

- ☐ Essayez de reconnecter le périphérique correctement.
- ☐ Vérifiez l'état de fonctionnement du périphérique externe.

● Mise au rebut

Emballage :

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante :
1-7 : plastiques /
20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composite.

Produit :



Les possibilités de recyclage des produits usés sont à demander auprès de votre municipalité.



Le symbole de la poubelle à roulettes barrée ci-contre indique que ce

produit est soumis aux dispositions de la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule que vous ne devez pas jeter ce produit avec les ordures ménagères mais dans des centres de collecte désignés, des centres de recyclage ou des services d'élimination des déchets.

La mise au rebut est gratuite.

Éliminez correctement pour protéger l'environnement.

● **Garantie et service**

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date

d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 512391_2501) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

(CH) Service après-vente Suisse

Tél.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Avvertenze e simboli impiegati ...	Pagina	65
Introduzione	Pagina	68
Uso consigliato.....	Pagina	69
Avvisi sui marchi.....	Pagina	70
Contenuto della confezione	Pagina	70
Avvisi di sicurezza.....	Pagina	70
Descrizione delle parti	Pagina	78
Dati tecnici	Pagina	79
Prima dell'uso.....	Pagina	82
Funzionamento e uso	Pagina	83
Collegamento del caricatore all'alimentazione.....	Pagina	83
Collegamento dei dispositivi	Pagina	83
Scollegamento del dispositivo.....	Pagina	84
Scollegamento dall'alimentazione.....	Pagina	84
Conservazione dopo l'utilizzo	Pagina	85
Pulizia.....	Pagina	85
Risoluzione dei problemi	Pagina	86
Smaltimento	Pagina	87
Garanzia e assistenza	Pagina	88
Garanzia	Pagina	88
Gestione dei casi in garanzia	Pagina	90
Assistenza	Pagina	91

Avvertenze e simboli impiegati

Nelle presenti istruzioni d'uso sono utilizzati i seguenti simboli e avvertenze:



PERICOLO! Questo simbolo con la dicitura "PERICOLO" indica un pericolo con un livello alto di rischio che, se non viene evitato, provocherà lesioni gravi o la morte.



AVVERTENZA! Questo simbolo con la dicitura "AVVERTENZA" indica un pericolo con un livello medio di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni gravi.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica un pericolo con un livello basso di rischio che, se non viene evitato, potrebbe provocare lesioni di entità minore o moderata.



ATTENZIONE! Questo simbolo con la dicitura "ATTENZIONE" indica possibili danni materiali. Se non viene evitato, potrebbe risultare in danni materiali.



NOTA Questo simbolo con la dicitura "NOTA" fornisce ulteriori informazioni utili.



Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti interni asciutti.

	Classe di sicurezza II Il prodotto dispone di doppio isolamento e non è richiesto alcun collegamento di sicurezza con messa a terra.
	Tensione / corrente alternata
	Tensione / corrente continua
PD	PD: Power Delivery (PD), introdotto dall'USB Implementers Forum, Inc., è una specifica per la gestione di una potenza maggiore e consente la carica rapida tramite collegamento USB.
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.



Questo simbolo indica che si devono osservare le istruzioni per l'uso durante l'utilizzo del prodotto.



Avvertenza di sicurezza



Istruzione per l'uso

STAZIONE DI RICARICA USB

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità.

Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati.

Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso consigliato**

Questo STAZIONE DI RICARICA USB (di seguito denominato "prodotto") è un dispositivo informatico progettato per caricare e utilizzare dispositivi USB che vengono caricati o utilizzati da una porta USB per impostazione predefinita. La tecnologia PD (Power Delivery) utilizzata riduce il tempo di carica su dispositivi compatibili. I dispositivi compatibili collegati vengono rilevati automaticamente e forniti con la tensione e la corrente di uscita appropriate dal stazione di ricarica USB.

Il prodotto non è destinato ad uso commerciale. Il produttore non è responsabile per eventuali danni causati da un uso diverso da quello previsto.

● **Avvisi sui marchi**

USB® è un marchio registrato di USB Implementers Forum, Inc.

Il marchio e il nome commerciale TRONIC appartengono ai rispettivi proprietari.

Tutti gli altri nomi e prodotti sono marchi di fabbrica o marchi di fabbrica registrati appartenenti ai relativi proprietari.

● **Contenuto della confezione**

- 1 x Stazione di ricarica USB
- 1 x Cavo di alimentazione
- 1 x Supporto
- 1 x Set di istruzioni per l'uso

⚠ Avvisi di sicurezza

LEGGERE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO! CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI IN UN LUOGO SICURO!

- Verificare la presenza di danni nel prodotto prima dell'uso.

Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.

 PERICOLO! RISCHIO DI MORTE E INCIDENTI PER I BAMBINI!

- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, con la supervisione o l'istruzione per l'uso del prodotto in modo sicuro e comprendendo i rischi che ne possono derivare. I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da parte dei bambini senza sorveglianza.
- Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Non lasciare i bambini incustoditi con il materiale di imballaggio, i bambini spesso sottovalutano i pericoli. Tenere sempre i bambini lontano dal materiale di imballaggio.

-  Adatto solo per uso all'interno. Non esporre il prodotto alla luce solare diretta o ad umidità.

PERICOLO!

- Pericolo di morte causato da scosse elettriche! Tenere il prodotto lontano da umidità, ambienti umidi, gocciolamento e spruzzi d'acqua!
- Non aprire il prodotto. Se si apre il prodotto, vi è il rischio di scosse elettriche.
- Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi intervento di manutenzione. È necessaria l'assistenza in caso di qualsiasi danno al prodotto, ad esempio qualora venisse versato del liquido o cadessero oggetti al suo interno, qualora il prodotto fosse esposto a pioggia o a umidità, non funzionasse normalmente o venisse fatto cadere.

AVVERTENZA!

- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente durante i temporali o quando non è usato per un lungo periodo di tempo.
- Afferrare la spina di alimentazione direttamente ogni volta che si desidera estrarla dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione.
- Non toccare mai la spina di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò potrebbe provocare un cortocircuito o scosse elettriche.
- Non collocare mobili o oggetti simili sul cavo di alimentazione e assicurarsi che non possa rimanere intrappolato.
- Non annodare il cavo di alimentazione e non legarlo insieme ad altri cavi.
- Un cavo di alimentazione o una spina di alimentazione danneggiati possono provocare incendi o scosse elettriche.

Controllare periodicamente il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione. Non utilizzare un cavo di alimentazione o una spina di alimentazione danneggiati.

- La presa di corrente utilizzata deve essere facilmente accessibile in modo che la spina di alimentazione possa essere rapidamente scollegata in caso di emergenza.
- Per scollegare completamente il prodotto dall'alimentazione, è necessario rimuovere la spina di alimentazione dalla presa di corrente. La spina di alimentazione funge da separatore. In modalità standby, viene consumata una piccola quantità di corrente.
- Se si notano rumori insoliti, fumo o altre situazioni simili, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente e scollegare tutti i dispositivi collegati. Far controllare il prodotto da personale qualificato prima di riutilizzarlo.

AVVERTENZA!

- Prima di utilizzare questo prodotto, controllare la tensione di ingresso di questo prodotto per verificare se è identico alla tensione di alimentatore locale.
- Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto! Non dispone di parti interne che richiedono manutenzione.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente prima di pulirlo.
- Non coprire il prodotto durante il funzionamento. In caso contrario, il prodotto potrebbe surriscaldarsi.

ATTENZIONE! RISCHIO DI DANNI MATERIALI

- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente.
- Non collocare candele accese o altre fiamme libere sopra o accanto al prodotto.

- Verificare la presenza di danni nel prodotto e negli accessori prima dell'uso. Non utilizzare mai un prodotto danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto vicino a fonti di calore, ad es. radiatori o altri dispositivi che emettono calore!

⚠ ATTENZIONE! Assicurarsi che:

- il prodotto non sia esposto a luce artificiale intensa.
- venga evitato qualsiasi contatto con spruzzi o gocce d'acqua e liquidi corrosivi e il prodotto non venga utilizzato in prossimità dell'acqua. In particolare, il prodotto non deve mai essere immerso nel liquido; non collocare vasi pieni di liquidi, ad esempio vasi o bevande, sopra o accanto al prodotto.
- il prodotto non venga utilizzato nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad esempio, altoparlanti).

- nessun corpo estraneo penetri nel prodotto.
- il prodotto non sia mai sottoposto a fluttuazioni estreme di temperatura, poiché ciò potrebbe causare condensa e cortocircuiti elettrici. Tuttavia, se il prodotto è stato sottoposto a fluttuazioni estreme di temperatura, attendere (circa 2 ore) finché il prodotto non raggiunge la temperatura ambiente prima dell'uso
- il prodotto non sia mai sottoposto a urti e vibrazioni eccessivi.
- i cavi collegati siano sempre disposti in modo che non possano essere calpestati o schiacciati. Si potrebbe verificare il rischio di lesioni.
- nessun oggetto venga collocato su un cavo e i cavi non siano collegati su spigoli vivi perché potrebbero danneggiarsi.

- il cavo di alimentazione sia protetto per evitare che venga calpestato e compresso o attorcigliato, in modo particolare in prossimità delle spine, nelle prese ed sul punto in cui fuoriesce dal prodotto.

● **Descrizione delle parti**

Fare riferimento alla pagina pieghevole.

- 1 Porta USB C1/C2, (PD 3.0)
- 2 Porta USB A1/A2/A3, tipo A 2.0
- 3 Presa del cavo di alimentazione
- 4 Supporto
- 5 Connettore del cavo di alimentazione
- 6 Cavo di alimentazione
- 7 Spina di alimentazione

● Dati tecnici

Nome produttore o marchio di fabbrica, numero di iscrizione nel registro delle imprese e indirizzo:

OWIM GmbH & Co. KG

HRA 721742

Stiftsbergstraße 1, 74167

Neckarsulm, GERMANIA

ID modello:

HG13439A / HG13439B

Tensione e corrente in ingresso:

100 - 240 V ~ , 0,65 A

Frequenza CA di ingresso:

50 / 60 Hz

Uscita USB tipo C1/C2 (porta PD*

☐ 1 o porta PD* ☐ 2):

5,0 V $\overline{=}$, 3,0 A, 15,0 W

9,0 V $\overline{=}$, 2,0 A, 18,0 W

12,0 V $\overline{=}$, 1,5 A, 18,0 W

Uscita USB tipo A1/A2/A3 (porta

☐ 3, ☐ 4 o ☐ 5):

5,0 V $\overline{=}$, 2,4 A, 12,0 W

Uscita USB tipo C1+C2 (porta PD* 1 + porta PD* 2):

4,5 A, 25,5 W Max. (C1+C2)

Uscita USB tipo C1 + C2+ A1 + A2 + A3 (porta PD* (1 + 2) + porta USB tipo A (3 + 4 + 5)):

5,5 A, 30,5 W Max.
(C1+C2+A1+A2+A3)

Uscita USB tipo C1+A1+A2+A3 (porta PD* 1 o 2 + porta USB tipo A 3 + 4 + 5):

5,4 A, 30,0 W Max.
(C1+A1+A2+A3)

Uscita USB tipo A1+A2+A3 (porta 3 + 4 + 5):

2,4 A, 12,0 W Max. (A1+A2+A3)

Uscita USB tipo C2+A1+A2+A3 (porta PD* 1 o 2 + porta USB tipo A 3 + 4 + 5): 4,0 W, 23,0 W Max. (C2+A1+A2+A3)

Efficienza attiva media:

81,14%

Efficienza a basso carico (10%):
69,68%

Consumo energetico senza carico:
0,15 W

Grado di protezione:
II / 

Dimensioni:
circa 88 x 62 x 29 mm

Peso (dispositivo principale):
circa 155 g

Temperatura di esercizio:
0 - 25 °C

Temperatura di conservazione:
0 - 45 °C

Umidità (senza condensa):
10 - 70 %

Umidità (senza condensa):
circa 1,2 m

*Power Delivery (PD) è una tecnologia all'avanguardia che consente una carica estremamente

rapida per tutti i dispositivi compatibili con PD, inclusi i dispositivi mobili Apple iPhone e Samsung Android.

i NOTA:

Le specifiche e il design possono essere modificati senza preavviso.

● Prima dell'uso

i NOTA:

Tutte le parti devono essere disimballate e il materiale di imballaggio deve essere rimosso completamente.

Prima dell'uso, verificare che il contenuto della confezione sia completo e non danneggiato!

Se si notano danni o parti mancanti, contattare il rivenditore di questo prodotto.

● **Funzionamento e uso**

⚠ ATTENZIONE! Se si utilizza il prodotto alla condizione di carico max., il prodotto potrebbe surriscaldarsi. Ciò è un comportamento normale, in quanto, in questa condizione, il prodotto utilizza una maggiore potenza e, pertanto, genera più calore.

● **Collegamento del caricatore all'alimentazione**

- ☐ Collegare il connettore del cavo di alimentazione **5** alla presa del cavo di alimentazione **3**.
- ☐ Inserire la spina di alimentazione **7** in una presa di corrente facilmente accessibile. I requisiti per la tensione sono disponibili nella sezione „Dati tecnici“.

● **Collegamento dei dispositivi**

- ☐ Se il dispositivo da caricare è dotato di tecnologia PD (Power

Delivery), collegare la spina USB del dispositivo alla porta USB C (PD) **1**.

- ☐ Per i dispositivi senza tecnologia PD (Power Delivery), collegare le spine USB-A dei dispositivi in una delle porte USB A1/ A2/ A3 **2**. La tensione di carica / corrente di ricarica ottimale per il dispositivo collegato viene impostata automaticamente.

● **Scollegamento del dispositivo**

- ☐ Al termine della carica, scollegare semplicemente la spina USB del dispositivo dal prodotto.

● **Scollegamento dall'alimentazione**

- ☐ Afferrare la spina di alimentazione **7** e scollegarla dalla presa di corrente. Non tirare il cavo di alimentazione **6**.

● **Conservazione dopo l'uso**

Conservare il prodotto in un ambiente asciutto, al riparo da polvere e luce solare diretta.

● **Pulizia**

- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente e rimuovere tutti i connettori prima di pulirlo!
- Assicurarsi che l'umidità non penetri nel prodotto durante la pulizia per evitare danni al prodotto e riparazioni correlate.
- Utilizzare solo un panno pulito e asciutto per pulire il prodotto e non utilizzare mai liquidi corrosivi / detergenti abrasivi. Utilizzare un panno leggermente inumidito e un detergente neutro per rimuovere lo sporco ostinato.

● **Risoluzione dei problemi**

Cosa si deve fare se i dispositivi esterni non riescono ad ottenere alimentazione dal prodotto?

- ☐ Controllare il collegamento del cavo di alimentazione tra la presa di corrente e il prodotto.
- ☐ Controllare il collegamento del cavo USB (non incluso) tra i dispositivi esterni e il prodotto.
- ☐ Assicurarsi che la presa di carica del dispositivo esterno funzioni correttamente.

Cosa si deve fare se il dispositivo si carica molto lentamente?

- ☐ Provare a ricollegare correttamente il dispositivo.
- ☐ Verificare le condizioni di funzionalità del dispositivo esterno.

● Smaltimento

Imballaggio:

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1 - 7: plastiche / 20 - 22: carta e cartone / 80 - 98: materiali compositi.

Prodotto:



Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il simbolo a lato, raffigurante un bidone dei rifiuti su ruote barrato, indica che il presente apparecchio è soggetto alla direttiva 2012/19/UE. Tale direttiva stabilisce che, finita la sua vita utile, questo apparecchio non debba essere smaltito con la normale spazzatura domestica, bensì debba essere consegnato a centri di raccolta appositi, a centri per il riciclaggio o a impianti per lo smaltimento dei rifiuti.

Tale smaltimento è gratuito.

Rispettare l'ambiente e smaltire il prodotto in maniera corretta.

● **Garanzia e assistenza**

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima

della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura

e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 512391_2501) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 800 790789

E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch





PDF ONLINE

www.lidl-service.com

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1

74167 Neckarsulm

GERMANY

Model-No.: HG13439A/HG13439B

Version: 06/2025

IAN 512391_2501

1

